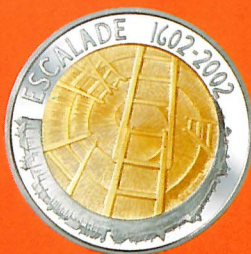


## HELVETICA 2002

### La moneta

Sul diritto della moneta, nel campo centrale, è raffigurato un intrico di scale che testimonia l'assalto a Ginevra delle truppe savoiarde. Sullo sfondo vi è un vortice che sembra inghiottire la città raffigurata sulla parte esterna della moneta. In alto figura la dicitura «ESCALADE 1602 - 2002».

Nel campo centrale del rovescio della moneta risalta il valore nominale di «5 FR». Tutt'intorno figurano la dicitura del Paese «CONFOEDERATIO HELVETICA» e l'anno «2002». Sulla parte esterna, l'esergo, sono raffigurate diverse verdure che ricordano la leggendaria minestra della Mère Royaume. Si racconta infatti che la signora aveva rovesciato una pentola piena di minestra calcandola sulla testa di uno degli invasori.



### Caratteristiche

#### Soggetto

«Escalade»

#### Artista

Pierre-Alain Zuber, Ginevra

#### Dati tecnici

Lega: esergo in cupro-nichel  
campo centrale in oro nordico®

Peso: 15 g

Diametro: 33 mm

#### Valore nominale legale

5 franchi svizzeri

#### Data d'emissione

1° febbraio 2002

#### Tiratura

Conio normale, non messa  
in circolazione:

al massimo 160 000 pezzi

Fondo specchio in astuccio per  
collezionisti:

al massimo 15 000 pezzi

#### Conio ed emissione

##### **swissmint**

Zecca ufficiale della  
Confederazione svizzera  
CH-3003 Berna

Tel. +41 (0)31 322 60 68 (Marketing)

Fax +41 (0)31 322 60 07

[www.swissmint.ch](http://www.swissmint.ch)

2002



**Escalade**



Moneta  
commemorativa  
ufficiale della  
Svizzera





# E s c a l a d e

## **Monete commemorative HELVETICA Un incantevole pezzo di Svizzera**

Dal 1936 la Confederazione Svizzera emette monete commemorative per ricordare importanti fatti storici e culturali o per onorare grandi personalità. Queste monete sono anche un omaggio al patrimonio culturale tipico della Svizzera. Tradizionalmente le monete commemorative sono ideate da artisti svizzeri. Ai fini della selezione, *swissmint* organizza, d'intesa con l'Ufficio federale della cultura, appositi concorsi di creazione e affida incarichi.

Queste monete speciali riportano il valore nominale legale e sono coniate in una tiratura limitata. Con l'utile netto della vendita delle monete commemorative la Confederazione promuove progetti culturali in tutta la Svizzera.

### **400° anniversario dell' «Escalade de Genève»**

La «Fête de l'Escalade», che si svolge ogni anno a Ginevra durante il fine settimana attorno al 12 dicembre, vuole commemorare il fallito tentativo del Duca di Savoia di 400 anni or sono di impadronirsi della città. Nottetempo, con l'aiuto di scale speciali gli avamposti

savoardi avrebbero dovuto scavalcare le mura della città e aprire le porte alle truppe. Allo scopo di soddisfare le aspettative degli 80 000 spettatori, durante l'«Escalade de Genève» vengono organizzate diverse manifestazioni a carattere festivo nonché commemorazioni solenni nella città vecchia e nel centro storico. Fra queste rientrano un omaggio alle vittime e una parata in abiti d'epoca delle autorità politiche, giudiziarie ed ecclesiastiche del Canton Ginevra; inoltre vengono organizzate visite a luoghi storici aperti unicamente per questa occasione e animati da numerose

manifestazioni; infine ha luogo il rinomato corteo storico con la proclamazione - al quale partecipano tutti gli attori in abiti d'epoca con cavalli e carrozze - che si snoda seguendo un percorso ben definito attraverso il quartiere storico della città e che termina attorno a un falò davanti alle porte della Cattedrale di Saint-Pierre.

### **L'artista**

Pierre-Alain Zuber è nato a Sierre il 5 giugno 1950. Tra il 1967 e il 1971 ha frequentato la Scuola di Belle Arti di Sion, mentre tra il 1972 e il 1977 la Scuola di Belle Arti di Ginevra, dove insegna dal 1982. Tra il 1978 e il 1989 ha ottenuto dalla Confederazione, dal Canton Vallese e dalla città di Sierre diversi premi e borse di studio delle belle arti. Oltre alle sculture in legno e in ferro il suo campo di attività abbraccia anche l'arte applicata all'edilizia nonché il disegno. Egli ha al suo attivo numerose esposizioni allestite anche in collaborazione con altri artisti

sia in Svizzera sia all'estero. Pierre-Alain Zuber vive e lavora a Ginevra e a La Muraz sopra Sion.

